

mộng. 青年人就爱幻想。

**mơ mơ màng màng** *t* 迷迷糊糊

**mơ tưởng** *đg* 幻想: mơ tưởng đầu đầu 想入非非

**mơ ước** *đg* 梦想, 憧憬: mơ ước trở thành bác sĩ 梦想成为医生 *d* 梦想: Điều mơ ước trở thành hiện thực. 梦想成为现实。

**mờ** *t* ①黯淡: ánh trăng mờ 月色朦胧 ②(视力) 差: mắt mờ nhìn không rõ 眼力差看不清楚 ③昏暗, 浑浊: bóng đèn mờ 灯光很暗; thủy tinh bị mờ 玻璃被磨花 ④模糊: Chữ mờ không đọc được. 字迹模糊看不出来。

**mờ ám** *t* 暧昧, 暗昧: quan hệ mờ ám 暧昧关系

**mờ ảo** *t* 隐约可见: ánh trăng mờ ảo 月光隐约可见

**mờ mịt** *t* ①晦蒙, 昏暗: sương giăng mờ mịt 大雾迷蒙 ②暗淡: tương lai mờ mịt 前途暗淡

**mờ nhạt** *t* 模糊: hình ảnh mờ nhạt trong trí nhớ 记忆中模糊的形象

**mở** *đg* ①开启, 打开: mở cửa 开门; mở tờ báo ra đọc 打开报纸来看 ②开办, 创办: mở hiệu 开设商店 ③开动, 发动: mở máy 开动机器 ④开展: mở cuộc điều tra dân số 开展人口普查 ⑤拉开, 揭开, 开创: Cách mạng tháng Tám mở ra một kỉ nguyên mới. 八月革命开创一个新纪元。

**mở cờ** *đg* 开心: lòng vui như mở cờ 心花怒放

**mở cờ giống trồng**=giống trồng mở cờ

**mở cờ trong bụng** 乐开了花

**mở đầu** *đg* 开始, 开头: lời mở đầu 前言; mở đầu câu chuyện 故事开讲

**mở đường** *đg* 开路, 铺平道路: người mở đường cho việc chinh phục vũ trụ 征服宇宙的开路先锋

**mở hàng** *đg* ①开张, 发市: Bà mở hàng cho

cháu đi! 大娘帮我发市吧! ②给压岁钱: mở hàng cho mỗi cháu một ngàn đồng 给小孩每人一千盾压岁钱

**mở màn** *đg* ①开幕, 启幕, 开演: Buổi biểu diễn mở màn vào lúc 8 giờ tối. 晚上 8 点表演开始。②揭幕, 拉开, 开创: mở màn chiến dịch thủy lợi 打响兴修水利的战役

**mở mang** *đg* 开拓, 扩大, 提高: mở mang thị trường 开拓市场; mở mang bờ cõi 扩大领地; mở mang trí óc 提高知识水平

**mở mày mở mặt** 扬眉吐气; 重见天日

**mở mắt** *đg* ①[口] 睁眼, 睡醒: vừa mở mắt đã đòi ăn 刚睁眼就要吃 ②醒悟, 觉悟: Thực tế đã làm cho họ mở mắt ra. 实际情况让他们醒悟了。

**mở mặt** *đg* 觉得光彩, 有面子: mở mặt với hàng xóm 在邻居面前脸上有光

**mở mặt mở mày**=mở mày mở mặt

**mở miệng** *đg* 开口说话: hể mở miệng ra là phàn nàn 一开口就是抱怨

**mở rộng** *đg* 拓宽, 扩大, 扩张, 扩展: hội nghị mở rộng 扩大会议; mở rộng nhà máy 扩建工厂; mở rộng phạm vi kinh doanh 扩大经营范围

**mở tài khoản** *đg* 开立账户: mở tài khoản ngân hàng 开立银行账户

**mở thầu** *đg* 开标: kí hồ sơ mở thầu 签订开标文件

**mở tiệc** *đg* 开筵, 设宴, 摆酒: mở tiệc chiêu đãi 设宴招待

**mở toang** *đg* 敞开, 洞开: mở toang cửa ra vào 敞开大门

**mỡ<sub>1</sub> d**[植] 黄兰, 山玉兰

**mỡ<sub>2</sub> d** ①(动物) 脂肪, 油脂: mỡ lợn 猪油; mỡ chà 猪网油; mỡ cơm xôi 猪肠油; mỡ gà 鸡油; mỡ khò 猪皮下油; mỡ lá 板油 ②润滑油: bôi mỡ vào vòng bi 给车轴上油 ③膏药: mỡ bôi mắt 眼药膏 *t* 光鲜, 滋润: lá cây xanh mỡ mượt mà 树叶绿油油的